Declaración de impacto educativo

Propuesta para un cambio significativo en la utilización del edificio escolar Q490 Retiro paulatino de la prestación de servicios de la escuela secundaria Business, Computer Applications, and Entreprenueurship High School (29Q496) y uso compartido de una nueva escuela, 29Q326, con las escuelas existentes en el edificio escolar Q490

I. Resumen de la propuesta

A partir del año escolar 2010-2011, la escuela secundaria Business, Computer Applications, and Entreprenueurship High School (29Q496; BCAE, por sus siglas en inglés), una escuela existente que ofrece enseñanza de 9.º a 12.º grado, retirará sus servicios paulatinamente. La escuela BCAE presta servicios en el edificio escolar Q490 (en adelante, llamado "Q490"), ubicado en el 207-01 de 116th Avenue, Queens, en el Distrito Escolar Comunal [CSD, por sus siglas en inglés] 29 (en adelante, llamado "Distrito 29"). Actualmente, la escuela BCAE comparte el uso del edificio escolar Q490 con otras tres escuelas secundarias: (1) la escuela de humanidades y arte Humanites & Arts Magnet High School (29Q498, "Humanities & Arts"); (2) la escuela de leyes Law, Government, and Community Service High School (29Q494, "Law, Government, and Community Service"); y (3) la escuela de matemática, ciencias y tecnología Mathematics, Science Research and Technology Magnet High School (29Q492, "Mathematics, Science Research and Technology"). El índice de utilización prevista durante el año lectivo 2008-2009 del edificio Q490 fue del 96%, con una capacidad prevista de 2.095.

En el año lectivo 2010-2011, la escuela BCAE retirará sus servicios paulatinamente un grado por año. 9.º grado será eliminado en 2010-2011; 10.º grado será eliminado en 2011-2012; y 11.º grado será eliminado en 2012-2013. La escuela BCAE cerrará en junio de 2013.

La propuesta para el retiro paulatino de la prestación de servicios y el cierre final de la escuela BCAE se basa en la determinación del Departamento de Educación (DOE, por sus siglas en inglés) (en adelante, llamado "DOE") de que la escuela carece de capacidad para mejorar el rendimiento de los estudiantes en forma significativa. Según el marco de responsabilidad del DOE, las escuelas que reciben una clasificación general de D o F en el informe de progreso están sujetas a medidas de mejoras escolares. Si no se realizan cambios significativos durante un tiempo, es posible que se realice un cambio de liderazgo, (sujeto a obligaciones contractuales), una reestructuración, o el cierre. Lo mismo sucede con las escuelas que reciben una C durante tres años consecutivos y con las escuelas que, según el Canciller, carecen de la capacidad necesaria para mejorar el rendimiento de los estudiantes. Las decisiones sobre las consecuencias que enfrentará una escuela se basan en las calificaciones del informe de progreso de la escuela, en los puntajes de la revisión de calidad y en una variedad de otros factores. Entre los factores adicionales que contribuyen a las decisiones acerca del cierre de la escuela o del retiro paulatino de la prestación de servicios, se incluyen la demanda de servicios escolares, factores estructurales, tales como

T&I 12923 (Spanish)

la titularidad del director, y una concentración de población especial, calidad comparativa de las opciones existentes y opciones potenciales de reemplazo.

La escuela BCAE obtuvo una C en el informe de progreso del año lectivo 2007-2008, una D en el informe de progreso del año lectivo 2008-2009, y fue designada como "subdesarrollada con características de competencia" en sus últimos informes de revisión de calidad. En 2009, el DOE realizó una evaluación de la capacidad de la escuela BCAE para mejorar el rendimiento de los estudiantes y, después de consultar a las partes interesadas internas, determinó que la escuela BCAE no había realizado el progreso suficiente para sus estudiantes. Debido al fracaso de la escuela para tener un progreso significativo, el DOE ahora propone el retiro paulatino de la prestación de servicios de la escuela.

El retiro paulatino de la prestación de servicios y el cierre final de la escuela BCAE creará espacio disponible en el edificio escolar Q490 para albergar a una nueva escuela secundaria, 29Q326. El DOE propone incorporar a la escuela 29Q326 al mismo tiempo en que la escuela BCAE retira su prestación de servicios. La escuela 29Q326 abrirá en 2010-2011 con 9.º grado y, finalmente, ofrecerá de 9.º a 12.º grado a escala. El retiro paulatino de la prestación de servicios y el cierre final de la escuela BCAE, y la incorporación de la escuela 29Q326 intentan satisfacer la necesidad de brindar opciones de escuelas secundarias de mejor calidad en toda la ciudad.

II. Inscripción, ingreso y rendimiento escolar para las escuelas existentes en el Q490

A. Escuela secundaria BCAE

1. Inscripción

Grados ofrecidos actualmente:	de 9.º a 12.º
Inscripción actual (a partir del registro sin auditar del sistema Automatizar las escuelas [ATS, por sus siglas en inglés] del 31 de octubre de 2009):	488
Grados ofrecidos para el año lectivo 2010-2011:	de 10.º a 12.º
Inscripción proyectada para el año lectivo 2010-2011:	350-425

2. Ingresos

Los estudiantes habían solicitado el ingreso a la escuela BCAE a través del proceso de ingreso a la escuela secundaria (HSAPS, por sus siglas en inglés) de la ciudad. La escuela BCAE ya no será una opción en el HSAPS de la ciudad.

3. Rendimiento escolar

Calificaciones del informe de progreso

Año lectivo 2007-2008:	C
Año lectivo 2008-2009:	D

Índice de graduación (2008-2009):	Cuatro años: 57,4%

Puntajes de la revisión de calidad

Año lectivo 2007-2008:	escuela competente
Año lectivo 2008-2009:	subdesarrollada con características de competencia

Estado de responsabilidad

Estado federal general (2008-2009):	No tiene estado – No recibe fondos del Título I
Estado estatal general (2008-2009):	Necesita progreso académico - Año 1
Estado con responsabilidad diferenciada (2009-2010):	Con buen cumplimiento

Para acceder a la información sobre el rendimiento y la responsabilidad escolar de la escuela BCAE, ingrese en http://schools.nyc.gov/SchoolPortals/29/Q496/AboutUs/Statistics.

Asistencia promedio (2008-2009):	85,6%

Para tener acceso a las copias del informe de asistencia de la escuela BCAE, ingrese en http://schools.nyc.gov/AboutUs/data/stats/attendance.

B. Escuela secundaria Humanites & Arts

1. Inscripción

Grados ofrecidos actualmente:	de 9.º a 12.º
Inscripción actual (a partir del registro sin auditar del sistema Automatizar las escuelas [ATS, por sus siglas en inglés] del 31 de octubre de 2009):	477

Grados ofrecidos para el año lectivo 2010-2011:	de 10.º a 12.º
Inscripción proyectada para el año lectivo 2010-2011:	450-525

2. Ingresos

Los estudiantes solicitan el ingreso a la escuela Humanities & Arts a través del HSAPS de la ciudad.

3. Rendimiento escolar

Calificaciones del informe de progreso

Año lectivo 2007-2008:	B
Año lectivo 2008-2009:	B

Puntajes de la revisión de calidad

Año lectivo 2007-2008:	escuela competente
Año lectivo 2008-2009:	no corresponde

Estado de responsabilidad

Estado federal general (2008-2009):	Con buen cumplimiento
Estado estatal general (2008-2009):	Con buen cumplimiento
Estado con responsabilidad diferenciada (2009-2010):	Con buen cumplimiento

Para acceder a la información sobre el rendimiento y la responsabilidad escolar de la escuela BCAE, ingrese en http://schools.nyc.gov/SchoolPortals/29/Q496/AboutUs/Statistics.

Asistencia promedio (2008-2009):	86,7%

Para tener acceso a las copias del informe de asistencia de la escuela BCAE, ingrese en http://schools.nyc.gov/AboutUs/data/stats/attendance.

C. Escuela secundaria Law, Government, and Community Service

1. Inscripción

Grados ofrecidos actualmente:	de 9.º a 12.º
Inscripción actual (a partir del registro sin auditar del sistema Automatizar las escuelas [ATS, por sus siglas en inglés] del 31 de octubre de 2009):	507
Grados ofrecidos para el año lectivo 2010-2011:	de 10.º a 12.º
Inscripción proyectada para el año lectivo 2010-2011:	475-525

2. Ingresos

Los estudiantes solicitan el ingreso a la escuela secundaria Law, Government, and Community Service a través del HSAPS de la ciudad.

3. Rendimiento escolar

Puntajes de lo informes de progreso

Año lectivo 2007-2008:	C
Año lectivo 2008-2009:	B

Puntajes de la revisión de calidad

Año lectivo 2007-2008:	escuela competente
Año escolar 2008-2009:	escuela competente

Estado de responsabilidad

Estado federal general (2008-2009):	No tiene estado - No recibe fondos del Título I
Estado estatal general (2008-2009):	Con buen cumplimiento
Estado con responsabilidad diferenciada (2009-2010):	Con buen cumplimiento

Para acceder a la información sobre el rendimiento y la responsabilidad escolar de la escuela secundaria Law, Government, and Community Service, ingrese en http://schools.nyc.gov/SchoolPortals/29/Q494/AboutUs/Statistics.

Asistencia promedio (2008-2009):	87,2%

Para tener acceso a las copias del informe de asistencia de la escuela BCAE, ingrese en http://schools.nyc.gov/AboutUs/data/stats/attendance.

D. Escuela secundaria Mathematics, Science Research, and Technology

1. Inscripción

Grados ofrecidos actualmente:	de 9.º a 12.º
Inscripción actual (a partir del registro sin auditar del sistema Automatizar las escuelas [ATS, por sus siglas en inglés] del 31 de octubre de 2009):	485
Grados ofrecidos para el año lectivo 2010-2011:	de 10.º a 12.º
Inscripción proyectada para el año lectivo 2010-2011:	475-525

2. Ingresos

Los estudiantes solicitan el ingreso a la escuela Mathematics, Science Research, and Technology a través del HSAPS de la ciudad.

3. Rendimiento escolar

Calificaciones del informe de progreso

Año lectivo 2007-2008:	B
Año lectivo 2008-2009:	C

Puntajes de la revisión de calidad

Año lectivo 2007-2008:	escuela bien desarrollada
Año lectivo 2008-2009:	no corresponde

Estado de responsabilidad

Estado federal general (2008-2009):	No tiene estado - No recibe fondos del Título I
Estado estatal general (2008-2009):	Con buen cumplimiento
Estado con responsabilidad diferenciada (2009-2010):	Con buen cumplimiento

Para acceder a la información sobre el rendimiento y la responsabilidad escolar de la escuela secundaria Law, Government, and Community Service, ingrese en http://schools.nyc.gov/SchoolPortals/29/Q492/AboutUs/Statistics.

Asistencia promedio (2008-2009):	88%

Para tener acceso a las copias del informe de asistencia de la escuela BCAE, ingrese en http://schools.nyc.gov/AboutUs/data/stats/attendance.

III. Uso propuesto o potencial del Q490

El espacio que quedará disponible al retirar paulatinamente la prestación de servicios de la escuela BCAE se utilizará para albergar a una nueva escuela secundaria, 29Q326. La escuela 29Q326 se inaugurará en el año lectivo 2010-2011 en el Q490 e incorporará gradualmente un grado por año hasta que alcance su escala completa de 9.º a 12.º grado. En el año lectivo 2010-2011, la escuela 29Q326 ofrecerá enseñanza para 9.º grado con una inscripción aproximada de 100 a 120 estudiantes. A escala, la inscripción estimada de la escuela 29Q326 será de 400 a 500 estudiantes. Los estudiantes habían solicitado el ingreso a la escuela 29Q326 a través del proceso de ingreso a la escuela secundaria (HSAPS, por sus siglas en inglés) de la ciudad.

IV. Impacto del retiro paulatino de la prestación de servicios propuesto sobre la comunidad, las escuelas existentes y los estudiantes

A. Ramificaciones en la comunidad

Se eliminarán aproximadamente 488 vacantes de la escuela secundaria al retirar paulatinamente los servicios de la escuela BCAE. Sin embargo, estas vacantes se recuperarán a través de la incorporación de la escuela 29Q326 y de otras escuelas secundarias nuevas en toda la ciudad.

B. Escuelas existentes

Durante el transcurso del retiro paulatino de la prestación de servicios de la escuela secundaria BCAE y la incorporación de la escuela 29Q326, todas las escuelas tendrán suficiente espacio educativo para ofrecer a los estudiantes en el edificio escolar Q490 de acuerdo con el perfil educativo de la ciudad. Una vez implementada la propuesta, las escuelas secundarias Humanites & Arts; Law, Government, and Community Service; Mathematics, Science Research and Technology; y 29Q326 tendrán espacio suficiente para funcionar con la máxima capacidad organizativa. Se desarrollará un plan de espacio para todas las escuelas del establecimiento basado en el perfil educativo estándar. Los líderes escolares tomarán las decisiones con respecto a la programación de los espacios compartidos en Q490.

A fin de acceder al perfil educativo de la ciudad, visite el sitio web del DOE en http://schools.nyc.gov/NR/rdonlyres/8CF30F41-DE25-4C30-92DE-731949919FC3/65901/NYCDOE_Instructional_Footprint_revisedMay2009_noco.pdf.

C. Estudiantes

Todos los estudiantes que actualmente asisten a la escuela BCAE tendrán la oportunidad de graduarse de dicha escuela, siempre que continúen obteniendo créditos como está previsto. Los estudiantes que actualmente están inscriptos en 9.º grado en la escuela BCAE tendrán la oportunidad de participar en el HSAPS a fin de poder comenzar en otra escuela como estudiantes de 10.º grado en septiembre de 2010 (una vez completados los criterios de promoción satisfactoriamente y siempre que haya disponibilidad de vacantes en 10.º grado). Los estudiantes que actualmente se encuentran en 10.º grado en la escuela BCAE o aquellos que repiten 9.º grado deberían reunirse con sus consejeros vocacionales a fin de explorar las opciones para el año lectivo 2010-2011. Durante el transcurso del retiro paulatino de la prestación de servicios de la escuela BCAE y luego de su cierre, continuará habiendo suficientes vacantes en la escuelas secundarias de Queens y de toda la ciudad para impartir enseñanza a los estudiantes que hubieran asistido a la escuela BCAE.

V. Costos iniciales y ahorros

Una vez que el retiro paulatino de la prestación de servicios se haya implementado por completo, el DOE dará otro fin a los fondos fijos anuales que actualmente se asignan a la escuela BCAE.

Las nuevas escuelas del distrito cuentan con una asignación fija por escuela y con una asignación de fondos variable por cada estudiante para cubrir los costos iniciales. Sobre la base de las asignaciones actuales únicas para las escuelas nuevas, la escuela 29Q326 recibirá aproximadamente $80.000 dólares en fondos fijos para cubrir los costos iniciales de la nueva escuela y aproximadamente $51.300 dólares sobre la base de las asignaciones variables por estudiante en el año lectivo 2010-2011. Además, la escuela 20Q326 recibirá aproximadamente $32.400 dólares sobre la base de las asignaciones variables por estudiante durante el transcurso de la incorporación de los servicios.

A partir del año lectivo 2010-2011, la escuela 20Q326 recibirá anualmente alrededor de $225.000 dólares en asignaciones fijas de la fundación *Fair Student Funding* (FSF, por sus siglas en inglés) para financiar los costos administrativos, además de otra asignación anual de $85.000 dólares como fondos suplementarios de la organización *Children First*.

Todos los montos de dinero se basan en las asignaciones del año fiscal 2010 y están sujetos a cambios de acuerdo a los ajustes en el presupuesto operativo general del DOE.

VI. Efecto sobre las necesidades del personal y los costos de la enseñanza, la administración, el transporte y otros servicios de apoyo

A. Personal

Todo el personal administrativo y de los puestos no pedagógicos de la escuela BCAE será eliminado en el transcurso del retiro paulatino de la prestación de servicios.

Todos los puestos docentes asignados a la escuela BCAE serán eliminados en el transcurso del retiro paulatino de la prestación de servicios. Sin embargo, la eliminación de estas asignaciones no necesariamente tendrá como resultado una pérdida general de puestos docentes dentro del sistema de la ciudad, debido a las transferencias a otras asignaciones existentes y a la creación de puestos pedagógicos adicionales con la incorporación de los servicios en las nuevas escuelas o las sustitutas.

Se espera que la escuela 29Q326 contrate maestros adicionales a medida que se agregue cada grado nuevo. Todas las escuelas nuevas que se inauguren en las sedes de las escuelas que retiran paulatinamente sus servicios deben cumplir con el artículo 18-D del contrato de la Federación Unida de Maestros (UFT, por sus siglas en inglés). Según el artículo 18-D, si una cantidad suficiente del personal desplazado proveniente de la escuela en proceso de cierre o de retiro paulatino de la prestación de servicios presenta su solicitud de empleo, se debe seleccionar al menos el 50% de los cargos pedagógicos de la nueva escuela entre los postulantes de mayor experiencia y adecuadamente acreditados de la escuela en proceso de cierre o retiro paulatino de servicios que cumplan con los requisitos de la nueva escuela. Los puestos de consejero vocacional, especialista en informática, secretaria escolar y auxiliar docente también están sujetos al artículo 18-D.

B. Costos de la enseñanza

Una vez que el retiro paulatino de la prestación de servicios de la escuela BCAE se haya implementado por completo, el DOE dejará de asignar todos los fondos que actualmente se asignan a dicha escuela o les dará otro fin. Tenga en cuenta que los fondos per cápita que ya no están asignados a la escuela como resultado de esta propuesta no representan una reducción en los costos totales del sistema.

Una vez que los servicios se hayan incorporado por completo, la escuela 29Q326 deberá recibir aproximadamente $1.781.166 dólares por año en fondos per cápita como resultado

del incremento en la inscripción. Esta estimación se basa en las asignaciones per cápita de las ponderaciones de los grados de la fundación *Fair Student Funding* (FSF, por sus siglas en inglés). En esta estimación, no se tuvieron en cuenta los logros de los estudiantes ni las asignaciones basadas en las necesidades, ya que no se pueden predecir las necesidades ni los niveles de logro de los estudiantes que ingresan. Estos fondos adicionales, según el criterio de la escuela, pueden ser utilizados para puestos docentes adicionales, materiales del plan de estudios, materiales educativos en general, administración u otros servicios de apoyo. Tenga en cuenta que los fondos per cápita adicionales asignados a la escuela como resultado de esta propuesta no representan costos adicionales del sistema. FSF cubre las necesidades educativas básicas y se asigna a cada escuela de acuerdo a la cantidad de estudiantes de la escuela y el nivel de sus necesidades. Todo el dinero asignado a través de FSF puede utilizarse según el criterio del director. Todos los montos de dinero se basan en las asignaciones del año fiscal 2010 y están sujetos a cambios de acuerdo a los ajustes en el presupuesto operativo general del DOE.

C. Administración

Todos los puestos de supervisor y administrador escolares asignados a la escuela BCAE serán eliminados como resultado del retiro paulatino de la prestación de servicios.

Se espera que la escuela 29Q326 contrate un supervisor o administrador escolar de ser necesario.

D. Transporte

A lo largo de todo el proceso de retiro paulatino de la prestación de servicios de la escuela BCAE, el transporte continuará siendo provisto según la Disposición del Canciller n.º A-801. A fin de poder acceder a la Disposición del Canciller n.º A-801, visite el sitio web del DOE en: http://schools.nyc.gov/RulesPolicies/ChancellorsRegulations.

E. Otros servicios de apoyo

Se continuarán brindando otros servicios de apoyo, en conformidad con la política de la ciudad.

VII. Información sobre el edificio

A. Tipo de edificio, edad y condición física

El Q490 es un edificio escolar construido en 1937. El edificio obtuvo una calificación general de 2,58 de un total sobre 5 en la "Encuesta para la evaluación de la condición edilicia" (*Building Condition Assessment Survey* [BCAS, por sus siglas en inglés]), realizada en 2008-2009. A fin de revisar las referencias para las calificaciones de la BCAS, ingrese a http://schools.nyc.gov/Documents/BCAS/BCAS%20Key.pdf.

Para ver el informe de la BCAS de 2008-2009 para Q490, ingrese en http://schools.nyc.gov/SchoolPortals/29/Q496/AboutUs/Statistics.

Capacidad prevista para el año lectivo 2008-2009:	2.095
Índice de utilización prevista para el año lectivo 2008-2009:	96%

La información sobre la utilización y capacidad se origina en el *Informe sobre inscripción, capacidad y utilización (Enrollment, Capacity and Utilization Report)* que es el estándar mediante el cual el DOE mide la capacidad máxima del edificio en comparación con la inscripción. A fin de acceder al informe sobre inscripción, capacidad y utilización, ingrese a http://schools.nyc.gov/Offices/SCA/Reports/CapPlan.

B. Costos de mantenimiento del año fiscal 2009

Mano de obra:	$24.398,37
Materiales:	$19.864,96
Mantenimiento y contratos de reparaciones:	$72.005,19
Contratos de servicios:	$4.830,00
Operaciones de mantenimiento	
Materiales:	$21.624,20
Asignación para servicios de mantenimiento:	$654.080,8

C. Costos de energía del año fiscal 2009

Electricidad:	$173.254,00
Gas:	$203.540,00
Combustible:	$11.441,00

D. Mejoras recientes y planeadas

Las mejoras recientes incluyen la modernización del salón de actos y mejoras en la tecnología.

Las mejoras planeadas incluyen reemplazos de los sistemas del salón de actos.

E. Características especiales

El edificio cuenta con un salón de actos, un comedor escolar, un gimnasio, una biblioteca, salas de computación y laboratorios de ciencias.